

**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Herausgeber:** Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 23 (1907)

**Heft:** 4

**Artikel:** Indirekte Gasbeleuchtung für Textilgeschäfte

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-576601>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

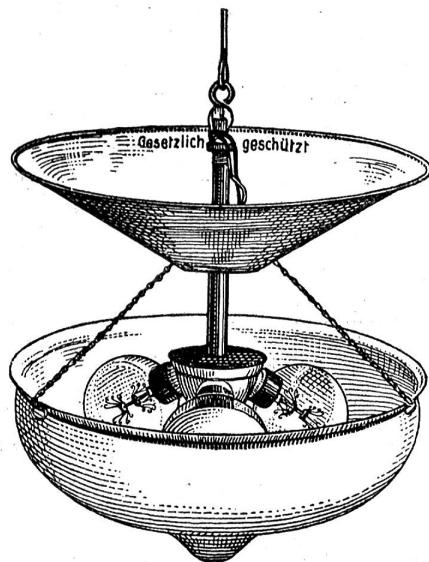
**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Ersatz für Bogenlicht.

Wir erhalten von der Firma C. W. Frauenlob, Hechtplatz 1, Zürich I, folgende Zuschrift:

In verschiedenen Nummern Ihrer geschätzten Fachblätter erschien unter dem Titel „Ersatz für Bogenlicht“ eine Korrespondenz, in der unsere neue Lampe für direkte und indirekte elektrische Beleuchtung mit einigen Angaben empfohlen wird, die einer Berichtigung bedarf. Wir möchten den Schein meiden, als ob diese Lampe, deren Vorteile sie siegreich aus jeder Konkurrenz hervorgehen lassen, einer übertriebenen Reklame bedürfe.



Die Angaben über die Amperezahl stimmt nicht, ebenso ist die Lampe nicht durch Patente gesichert, sondern genießt den Musterschutz. Wir werden in den allernächsten Tagen den interessenten Prospekte über diese Lampe, die als die beste der Gegenwart bezeichnet werden darf, zusenden. Abgegeben wird sie nur an Elektrizitätswerke und Installationsgeschäfte. Zur Angabe aller gewünschten Details stehen wir jederzeit gerne zur Verfügung.

Hochachtend:

Wilh. Sander, Ing. C. W. Frauenlob.

### Die Holz-Imprägnierung der Schweizerischen Gesellschaft für Holz- konservierung A. G. in Zofingen.

(Korr.)

(Fortsetzung)

In der Erkenntnis, daß die Teeröl-Imprägnierung bei weitem die beste ist, ihrer allgemeinen Einführung aber der hohe Kostenpunkt infolge des starken Verbrauches an Teeröl hindernd im Wege steht, strebte man nach einer Verbilligung des Verfahrens. Hierbei ging man von der richtigen Ansicht aus, daß bei den hervorragenden antiseptischen Eigenschaften des Teeröls nur geringe Mengen desselben ausreichen müßten, um das Holz in allen seinen imprägnierbaren Teilen vor Fäulnis zu schützen, eine Ansicht, deren Richtigkeit durch eingehende Versuche auf der technischen Versuchsanstalt der Königl. Preußischen Eisenbahnverwaltung in Berlin auf's schlagende bewiesen worden ist.

Zunächst wurde versucht, das Teeröl in Dampfform in das Holz zu bringen; die Versuche sind aber lediglich daran gescheitert, daß das Teeröl erst bei 250 bis 300° verflüchtigt, einer Temperatur, die das Holz nicht

ertragen kann und weil sich außerdem die Dämpfe in den oberen Schichten des Holzes kondensierten.

Man ging deshalb dazu über, das Teeröl mit Wasser zu „strecken“, d. h. zu verdünnen. Gleichzeitig sind nach dieser Richtung hin zwei Verfahren in Vorschlag gebracht worden. Nach dem einen Verfahren wird das Holz mit einer Teeröl-Emulsion, welche durch Einführen von Teeröl in eine wässrige Harzseifenlösung erhalten wird, imprägniert. Das Wasser der Emulsion soll dem Holz später durch Austrocknen entzogen werden und die übrigen Bestandteile in ihm verbleiben. In dieser Emulsion ist das Teeröl in zahllose kleine Kugelchen zerteilt, die aber von der Seife eingekapselt und dadurch an einer Wiedervereinigung gehindert werden. Derart eingekapseltes Teeröl kann jedoch mit den Zellennäpfen nicht direkt in Berührung kommen und deshalb auch nicht seine hervorragende antiseptische Wirkung zur Geltung bringen, wie ebenfalls eingehende Versuche bewiesen haben.

Bei dem anderen Verfahren wird Harzöl mit konzentrierter Schwefelsäure behandelt und das hierbei entstehende Produkt als Lösungsmittel für das Teeröl verwendet, das alsdann mit Wasser emulsiert ist. Aber auch dieses Emulsionsverfahren zeigte derartige Mängel, daß von einer Verwendung desselben für die Holzimprägnierung Abstand genommen werden mußte. Beide Emulsions-Verfahren haben nämlich außer ihren vielen andern Nachteilen einen gemeinsamen Kardinalfehler: Bei dem Imprägnieren dringt von der Emulsionsmasse nur das Wasser in die imprägnierbaren Teile, nicht aber das Teeröl selbst. Die Teerkörperchen können — infolge der hohen Filterfähigkeit des Holzes — stellenweise nur wenige Zentimeter in dasselbe eindringen!

Wie groß die Filterfähigkeit des Holzes ist, geht daraus hervor, daß es sogar aus Salzlösungen das Salz auszuwaschen vermag, eine Erscheinung, die um so merkwürdiger ist, als das Salz nicht einmal in greifbarer Form in der Lösung vorhanden ist, wie dies bei Emulsionen der Fall ist. Diese Eigenschaft hat man auf Schiffen versuchsweise dazu benutzt, das Meerwasser dadurch trinkbar zu machen, indem man es durch Holz preßte, um ihm auf diese Weise den Salzgehalt zu entziehen.

Unter diesen Umständen muß es wohl jedem einleuchten, daß — wie bereits erwähnt — beim Imprägnieren mit einer Emulsionsmasse die Teerkörperchen schon von den oberen Schichten des Holzes festgehalten werden und daß nur das Wasser weiter in das Innere vordringen kann.

(Fortsetzung folgt.)

### Indirekte Gasbeleuchtung für Textilgeschäfte.

Eine bedeutende Neuerung auf dem Gebiete der Beleuchtungstechnik wird in einer der letzten Ausgaben der „Mitteilungen des Klubs Laterne“ besprochen.

Wir entnehmen dieser Fachschrift:

Am Dienstag, den 26. Februar 1907 folgte der Vorstand des „Klub Laterne von 1872“ sowie der Obermeister der Hamburger Klempner-Innung, K. A. Gutknecht, einer Einladung der Firma Julius Hardt, Hamburg, Grimm No. 6, Lampenfabrik, zur Besichtigung ihrer neuen indirekten Beleuchtung nach dem Geschäftslökal genannter Firma.

Herr Hardt führte die Damen und Herren durch die Räume seines Geschäftslökalen, woselbst die Lampen der indirekten Beleuchtung an verschiedenen Stellen vorteilhaft angebracht waren. Das Kontor genannter Firma, woselbst sonst 7—8 Gasglühlicht-Lampen brannten, wird jetzt von nur einer Lampe der indirekten Beleuchtung

mit noch größerer Lichtfülle erhellt, wie früher bei den vielen Lampen; der beste Beweis, welchen großen Vorteil bezüglich Gasersparnis diese neue Beleuchtung bietet.

Herr Hardt erklärte eingehend und ausführlich die Zusammenstellung, sowie die besonderen günstigen Vorteile seiner Lampen für indirekte Beleuchtung.

Die einzelnen 65—85 cm unter der weißen Decke angebrachten Beleuchtungskörper bestehen aus je 2 Hardtschen patentierten Gasglühlicht-Großlichtbrennern, von denen jeder eine Lichststärke von 150—200 Hefner-Kerzen besitzt und bei guter Justierung weniger Liter Gas per Stunde verbraucht, als der Kerzenzahl entspricht.

Unterhalb der Lampe befindet sich der Schirm, welcher die Lampen nach unten vollständig abblendet und alles Licht gegen die Decke wirft. Der Gashahn ist unterhalb des Schirmes und ist mit Ketten und Stichlammen versehen, damit die Bedienung leicht ist.

Wie viele solche Doppelampen erforderlich sind, hängt natürlich davon ab, wie hoch die Ansprüche an die Beleuchtungsstärke gestellt werden. Bei einer Stärke von 30 Normalkerzen sind etwa zu rechnen: für ein Zimmer bis 25 m<sup>2</sup> Bodenfläche 1 Doppelampe, für ein Zimmer bis 55 m<sup>2</sup> Bodenfläche 2 Doppelampen, für ein Zimmer bis 85 m<sup>2</sup> Bodenfläche 3 Doppelampen, für ein Zimmer bis 115 m<sup>2</sup> Bodenfläche 4 Doppelampen.

Will man eine wirklich glänzende, dem Tageslichte in Wohnzimmern mehr vergleichbare Beleuchtungsstärke

haben, so sind hierfür etwa 60 Normalkerzen zu verlangen und ist die Zahl der Lampen zu verdoppeln.

Die Firma J. Hardt bringt ihre Gasglühlichtlampe: „Hardt's indirekte Beleuchtung D. R.-P. angemeldet“ als sensationelle Neuheit und als Spezialität, welche durch ihren eigenartigen Reflex eine vollständige Umläzung aller Beleuchtungskörper verursacht, da sie absolut keinen Schatten wirft. Diese Lampe der indirekten Beleuchtung verbreitet ein gleichmäßig ruhiges Licht, welches auf die Augen ungemein günstig und angenehm wirkt, weil man bei dieser Lampe nicht mehr das krasse blendende Licht der Glühlampe sieht. Ferner erzeugt die Lampe ein dem Sonnenlichte ähnliches Licht, womit man imstande ist, eine genaue Farben-Unterscheidung zu ermöglichen.

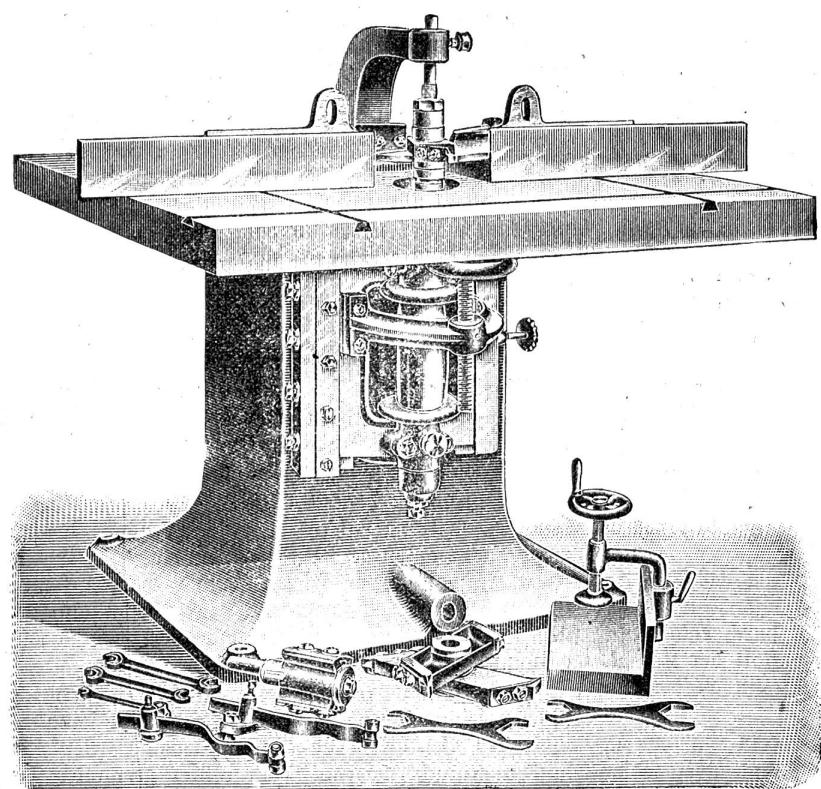
Infolge dieser großartigen Vorteile der indirekten Beleuchtung der Firma Julius Hardt ist diese Lampe für sämtliche Zwecke verwendbar, als wie: Kontore, Zeichensäle, Kranken- und Operationsäle, Schulen und dergl. Auch für gewerbliche Geschäfte ist die Lampe sehr geeignet, wie z. B.: Seiden- und Manufaktur-Waren-, Posamentier-, Konfektions-, Drogen-, Barbier- und Zigarren-Geschäfte u. s. w.

Die Vorstandsmitglieder des oben genannten Klubs, sowie der Obermeister der Hamburger Klempner-Zunft sprachen sich in äußerst lobenswerter Weise zufriedenstellend über diese neue Beleuchtung aus.

## Sägerei- und Holzbearbeitungsmaschinen Maschinen-Fabrik Landquart. Gebrüder Wälchli & Co.

681 06

Telegramm- und Telephon-Adresse: Maschinenfabrik Landquart.



Besteingerichtete  
Spezialfabrik der Schweiz.

**Vollgatter** ☈ ☈

**Einfache Gatter** ☈

**Kreissägen** ☈ ☈

**Bandsägen** in ver-  
schiedener Grösse. ☈

**Hobelmaschinen**

einfach und kombiniert  
mit Ringschmierlager.

**Spezialmaschinen**

**Holzspaltmaschinen**

u. S. W. u. S. W. ☈

**Transmissionen**

modernster Bauart mit  
Ringschmierlager. ☈

**Hochdruckturbinen,**

neueste, verbesserte  
Konstruktion. ☈ ☈

Koulante Bedingungen.

Kataloge und Offeren gratis.

Ingenieurbesuch.